

主な内容

- 第2回区議会定例会の結果……………2
- 情報公開・個人情報保護制度……………3
- 東神田で家庭的保育事業を開始……………4
- 児童館・児童センターの夏休み行事…5
- 8月は打ち水月間 暑い夏を打ち水で
涼しく／泉鏡花ーその生涯と作品…8

赤ちゃんから中高生まで、家族も一緒に みんな児童館に集まれ

区内には6つの児童館・児童センター等があります。小学生だけでなく赤ちゃんから中高生まで安全に遊ぶことができます。夏休みのこの機会に、ぜひ児童館へ遊びにきませんか。

- 開館時間** 月～土曜の9時～17時／中高生タイムは18時
または19時まで(こどもの日以外の祝日・年末年始を除く)
- 利用できる方** 0歳～18歳のお子さんとその保護者

施設名	住所	問合せ
①西神田児童センター	西神田2-6-2	☎5215-9062
②神田児童館	外神田3-4-7	☎3253-6021
③四番町児童館	四番町11	☎3234-3084
④一番町児童館	一番町10	☎3230-0866
⑤富士見わんぱくひろば	富士見1-10-3	☎3263-1185
⑥いずみこどもプラザ	神田和泉町1	☎3865-1461

児童館ってどんなところ？

遊んだり、工作したり、本を読んだり、楽しく過ごすことができます。また、児童館まつりや子育てまつり、親子バスハイクや観劇会など、さまざまなイベントがあります。

児童館を利用するには、1年に1回利用登録が必要です。小学生になるまでは保護者の付き添いが必要ですが、小学生以上のおさんは1人で来館し自由に遊ぶことができます。

毎月のイベント情報は、区のホームページの「各児童館からのお知らせ」(<http://www.city.chiyoda.lg.jp>)に掲載しています。夏休み期間中のイベントの一部は、5面をご覧ください。



▼ こどもの日のイベント たこ焼き作り

中学生と高校生には「中高生タイム」



高校生と小学生の交流も▶

夕方から、中学生と高校生だけが利用できる時間帯を設けています。スポーツや音楽などの活動を楽しむことができます。

とき 月～土曜の17時～18時(⑤⑥は19時まで)

場所 各児童館(③を除く)

対象 区内在住・在学の中高校生

小さなお子さんがあるご家族へ

★「一時預かり保育」でリフレッシュを

保護者がリフレッシュしたいとき、通院・学校行事・講習会等で出かけたいときなどに、お子さんを預かります。

とき・場所 ①②④月～土曜9時～17時／⑤⑥月～土曜8時～19時(いずれも1日8時間以内、月60時間以内)

対象 区内在住の生後6か月(⑤⑥は生後4か月)～小学校就学前のお子さん

費用 4時間まで＝1時間500円(⑤⑥の8時～9時・17時～19時＝1時間800円)／4時間超＝1時間800円

申込み 利用希望日の1か月前～2日前に電話または直接預けたい児童館へ。

※⑤⑥は事前に利用登録が必要です。

5歳のお子さんと2歳の双子のお子さんがある野河さん

「上の子のお稽古のときや通院、講習会のときなどに預かり保育を利用しています。夫婦は2人とも実家が遠いので、このようなサービスがあって、とても助かっています」



▼ 児童館職員と楽しく遊びながらお迎えを待ちます。

★小さなお子さん連れでも安心

児童館には、授乳やおむつ替えができる「赤ちゃん・ふらっと」を設置しています(③を除く)。小さなお子さん連れでも、気軽に立ち寄ることができます。

また児童館では、子育てに関わるさまざまな悩みや相談にも応じています。気軽に児童館職員へお声かけください。

3歳と0歳のお子さんがある吉川さん

「預かり保育を利用していますが、子どもが先生に懐いているので、安心して預けています。ほかにも未就学児向けのプログラムや育児相談を利用しています。児童館でお母さん友達もできました。子どもは1人では育てられないと感じています」

7月21日(日)7時～20時

参議院議員選挙

明日7月21日(日)は、参議院議員選挙です。大切な一票を無駄にせず、必ず投票しましょう。

■投票所入場整理券を忘れずに

入場整理券は、有権者個人ごとに郵送しています。忘れずにお持ちください。入場整理券を忘れたり、紛失してしまったりした場合は、投票所の係員に申し出てください。

投票日当日は、指定された投票所以外では投票できません。投票所入場整理券で自分の投票所を確認してください。

問合せ 選挙管理委員会事務局 ☎5211-4268

■当日の投・開票速報

投票日当日の投・開票速報は、区のホームページ(<http://www.city.chiyoda.lg.jp>)でご覧になれます。

問合せ 広報広聴課

☎5211-4174

第2回区議会定例会

一般会計補正予算などを可決

総務課

平成25年第2回区議会定例会を、6月24日から7月9日まで開催しました。

この定例会では、区長提出議案8件、議員提出議案1件が審議されました。そのほか、報告が1件ありました。

区長提出議案等

- ▼平成25年度千代田区一般会計補正予算第1号(可決)
- ※「私立保育所整備補助」「私立児童クラブ整備補助」等に関する経費を追加するものです。
- ▼区立神田一橋中学校改修工事請負契約について(可決)
- ▼区立神田一橋中学校改修電気設備工事請負契約について(可決)

千代田区立高齢者住宅サービスセンター条例を廃止する条例(可決)

千代田区民保養施設条例の一部を改正する条例(可決)

平成24年度千代田区一般会計予算の繰越明許費に係る歳出予算の繰越しについて(報告)

議員提出議案

- ▼軽度外傷性脳損傷者に関する労災認定基準の改正と教育機関への啓発・周知を求める意見書(可決)

ごみ処理券の取扱店を募集

現在、ごみ処理券の取扱店は、区内で商店・コンビニエンスストアなど約350店あります。今回、さらなる利用者の利便性向上のため、新たに取扱店を募集します。

掲載の決定 内容審査の上、掲載の可否を通知します。

申込み 7月31日(水)(必着までに申込書(文化スポーツ課(区役所2階)で配布)に広告の原稿案を添えて、郵送または直接文化スポーツ課スポーツ振興係(〒102-8688九段南1-2-11 ☎5211-3627)へ。

必要書類 ①申込書(※) ②事業税と所得税(法人の場合は法人税)の納税証明書または課税証明書

③法人および商業登記をしている個人は、商業登記簿履歴全部事項証明書の写し

7月29日(月)・30日(火) 電子証明書の発行等を休止

東京都の公的個人認証サービスのシステム更新のため、7月29日(月)・30日(火)は電子証明書の発行・失効手続は行いません。

※詳しくは、公的個人認証サービスポータルサイト

掲載広告の規格 プログラム表紙(裏)など/カラー印刷/縦50mm×横80mm程度

掲載料 1万円(※)

掲載できないもの

・印刷物の公共性および品位を

くらしの安全・安心

ご注意ください！

税務署の職員を装う事件が多発

最近、税務署の職員を装い、個人情報聞き出ししたり、現金を持ち去ったりするなどの事件が多発しています。

事件の例

- ・電話アンケートと称し、家族構成や預金情報等について質問する。
- ・帳簿書類等や金庫を見たり、現金やカードを持ち去ったりする。
- ・未公開株や社債の取引に関連して預金情報を問い合わせる。

せたり、手数料の支払いを要求したりする。税務署の職員は必ず身分証明書等を携帯していますので、所属部署・氏名等を確認してください。

問合せ 麹町税務署 ☎3221-6011 神田税務署 ☎3294-4811

ヒートアイランド現象 現状と対策の講演会

ビル・マンション等の建物や自動車から出る排熱などが原因となって、都市部を中心にヒートアイランド現象が問題になっています。

そこで今回は、ヒートアイランド現象の発生要因や影響などを紹介し、その具体的な対策について事例を交えながらお話しします。

申込み 電話またはファクス(7面記入例参照)でCES推進協議会事務局(☎・FAX 5211-5085)へ。

申込方法 募集期間内に必要書類を郵送または直接千代田清掃事務所(〒101-0201外神田1-1-6 ☎3251-0566(平日8時30分~17時)へ。

募集期間 7月22日(月)~8月16日(金)

みなで育てるエコちよだ38

ヒートアイランド対策助成



区は、ヒートアイランド現象の緩和を目的として、①屋上緑化②壁面緑化③敷地内緑化④高反射率塗装等の工事費用の一部を助成しています。

今回は、助成金を活用して

「屋上緑化」と「敷地内緑化」を実施した、神田神保町にある住宅の事例を紹介します。

活用事例

屋上緑化(約17㎡)と敷地内緑化(約18㎡)を実施

利用者の声

「申請する際には、施工業者の協力もあったので、あまり手

間が掛からなかった。植物があると四季を感じることができ、暮らしが楽しくなります。ヒートアイランド対策にも繋がるので緑化して良かった。皆さんも助成制度を活用した緑化をぜひ検討ください。申込方法等詳しくは、お問い合わせください。

広告

《50歳以上限定！》
はじめての
やさしいiPad体験会
「私でも出来るかしら？機械は苦手..」
ご安心ください！Apple専門店のスタッフが丁寧にiPadを
わかりやすい言葉で、何でもご説明します！

開催日時	場所・お申し込み/お問い合わせ
7月25日(木)10:30-12:00 8月15日(木)10:30-12:00	株式会社ベルパーク Apple 事業部 東京都千代田区平河町1-4-12 三信平河町ビル TEL:03-3288-5285 (平日9:00-18:00) 担当:梅澤・諏訪・桑原

※定員13名まで。5名以上参加で催行
iPadはお貸しします。

参加費
500円

公開講演
(参加無料)

「安倍政権の政治・経済」
講師：田崎 史郎氏
時事通信社 解説委員

募集要項
定員80名(先着順・定員になり次第、締め切りいたします)
申し込み方法
メール (infoele@denki-club.or.jp) または、往復はがきに(住所・氏名・年齢・職業・電話番号)、「田崎氏講演会・参加希望」と明記し、お送りください。折り返しご連絡を差し上げます。
場所・時間
一般社団法人電気倶楽部 平成25年8月6日(火)
下記住所にて 受付開始15:40 開演16:00~17:00
※未就学児の入場をお断りしております。※参加希望の方は事前申し込みをお願いします。
主催：一般社団法人電気倶楽部 http://www.denki-club.or.jp 〒100-0006 千代田区有楽町1丁目12番1号 新有楽町ビル10階

公開講演会 (中央大学駿河台記念館)
日時：8月3日(土)17:00~18:30
場所：中央大学駿河台記念館 285号室
講師：二羽 和彦 教授 (中央大学法科大学院)
演題：「民事訴訟とADR—民事紛争解決のあるべき姿について—」
主催：中央大学通信教育部
☎042-674-2342

申込不要
聴講無料

中央大学

司法書士による無料法律相談会
千代田区内に事務所を有する司法書士による夜間無料法律相談会を開催いたします。
お気軽にお越し下さい。電話予約をご利用下さい。
また、千代田区役所2階(区民相談室)におきましても毎月第2木曜日(午後1時から3時まで)に相談会を開催しておりますので、どうぞご利用下さい。

日時	平成25年7月31日(水)、8月30日(金) 午後6時~午後8時
会場	神保町区民館2階洋室A(神田神保町2-40)
対象	千代田区在住者及び在勤者
内容	相続、遺言、登記、会社法務、借地借家、クレジット・サラ金、貸金返還 成年後見 等

問合せ：東京司法書士会千代田支部・奥西 5821-2877



▲「社会を明るくする運動」靖国通りパレード

高齢者肺炎球菌の費用助成

肺炎は高齢者の死亡原因で3番目に多く、そのうち約半数が肺炎球菌によるとされ、予防には肺炎球菌ワクチン接種が有効です。

区は、生涯に1回、予防接種費用の2分の1を助成してします。なお予診票は、高齢者インフルエンザと一緒に9月末に発送予定です(希望する方は8月1日(休)から接種可能)。

対象 区内在住の65歳以上(昭和24年1月1日以前の生まれ)で、過去に区の助成により肺炎球菌予防接種を受けていない方

助成期間 8月1日(休)～平成26年3月31日(月)

接種場所 区内の指定医療機関
※指定医療機関は、予診票に同封

加給年金の対象者はご注意ください

加給年金の対象である配偶者が、老齢(退職)・障害を事由とする年金を受け取ることになると、加給年金は支給停止になります。該当する方は「加給年金額支給停止事由該当届」を住所地の年金事務所へ提出してください。

■加給年金の対象とならない主な年金

- ①老齢厚生年金(被保険者期間が20年(中高齢者の特例は15年～19年)以上)
- ②退職共済年金(組合員期間が20年(中高齢者の特例は15年～19年)以上)
- ③障害基礎年金
- ④障害厚生年金
- ⑤障害共済年金

※次の場合も加給年金の対象ではなくなります。

7月						
日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

8月						
日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

の一覧表または区のホームページ(<http://www.city.chiyoda.lg.jp>)をご覧ください。

助成回数 1人1回(生涯に1回)
自己負担 4,000円
問合せ 健康推進課保健予防係
☎ 5211－8172

国民健康保険高齢受給者証

現在お持ちの高齢受給者証の有効期限は、7月31日(休)です。8月1日(休)から使用できる新しい受給者証は7月下旬に送付します。

今回お送りする受給者証は、平成24年中の所得に基づき、自己負担割合を判定しています。所得状況の変化により、自己負担割合が変更になる場合があります。

問合せ 保険年金課国民健康保険係
☎ 5211－4204

- ・配偶者が死亡した
- ・受給権者による生計維持関係が無くなった
- ・離婚した
- ・配偶者が65歳に達した(大正15年4月1日以前生まれの配偶者を除く)
- ・子が養子縁組によって受給権者の配偶者以外の養子になった
- ・養子が離縁した
- ・子が婚姻した
- ・子が18歳到達年度の末日が終了した
- ・子が18歳到達年度の末日が終了した後に、1級または2級の障害の状態に該当しなくなった
- ・1級または2級の障害の状態の子が20歳に達した

問合せ 千代田年金事務所
☎ 3265－4381

保健ガイド(予約制)	
実施場所・問合せ 千代田保健所(九段北1-2-14) ☎5211-8161 ㊟5211-8192	
事業名・対象など	とき
一般精神デイケア 区内在住で心の病気のある方	8/2(金)・9(金)・23(金)・30(金) 午前9時30分～午後2時30分
機能訓練 区内在住の要介護認定を受けていない20歳以上で、身体の機能維持・回復を必要としている方	8/7(水)・21(水)・28(水) 午前9時30分～11時 午後1時30分～3時 ※28日(水)は午前のみ
難病リハビリ教室(相談・指導)	8/28(水)午後1時30分～3時
在宅療養者訪問指導(保健師・理学療法士)	随時実施

掲載した写真を差しあげます。詳しくは、広報広聴課へ。

情報公開制度

公平で透明な区政を実現するための情報公開制度は、平成元年度から実施しています。

実施状況

平成24年度は、3,519件の公開請求(前年度比約4%減)があり、全部公開529件、部分公開

情報公開・個人情報保護制度

平成24年度の
情報公開請求は3,519件

▼表1 情報公開請求の主な内訳

請求情報	請求件数
中高層建築物標識設置届	684
建築計画概要書	2,153
食品営業許可関係	307
診療所等台帳	95
理容所・美容所台帳	39
建築物解体工事事前周知関係	174
その他	67
合計(※)	3,519

2,988件、不存在6件、存否応答拒否1件の決定を行いました(非公開の決定はありません)。

情報公開請求の主な内訳は、表1のとおりです。

個人情報保護制度

情報技術(IT)の発展で高度情報化社会の急速な進展により、区政運営や民間の事業活動の中で、個人情報大量に収集され、多様な処理を経て高度に活用されています。こうした個

人の個人情報保護制度では、行政、民間事業者を問わず、個人情報取り扱いには一層の厳格さと適正さが求められています。

区の個人情報保護制度では、区民の皆さんに自己情報の開示・訂正・削除等に関する権利を保障しています。

平成24年度は、52件の自己情報開示等の請求(前年度比48%増)があり、全部開示25件、部分開示12件、不存在15件、利用停止不可4件の決定を行いました(非開示決定はありません)。

自己情報開示等の請求の主な内訳は表2のとおりです。

平成24年度は、52件の自己情報開示等の請求(前年度比48%増)があり、全部開示25件、部分開示12件、不存在15件、利用停止不可4件の決定を行いました(非開示決定はありません)。

自己情報開示等の請求の主な内訳は表2のとおりです。

実施状況

平成24年度は、52件の自己情報開示等の請求(前年度比48%増)があり、全部開示25件、部分開示12件、不存在15件、利用停止不可4件の決定を行いました(非開示決定はありません)。

自己情報開示等の請求の主な内訳は表2のとおりです。

自己情報開示等の請求の主な内訳は表2のとおりです。

自己情報開示等の請求の主な内訳は表2のとおりです。

自己情報開示等の請求の主な内訳は表2のとおりです。

自己情報開示等の請求の主な内訳は表2のとおりです。

自己情報開示等の請求の主な内訳は表2のとおりです。

自己情報開示等の請求の主な内訳は表2のとおりです。

自己情報開示等の請求の主な内訳は表2のとおりです。

自己情報開示等の請求の主な内訳は表2のとおりです。

自己情報開示等の請求の主な内訳は表2のとおりです。

自己情報開示等の請求の主な内訳は表2のとおりです。

自己情報開示等の請求の主な内訳は表2のとおりです。

れ、区の個人情報の取り扱いについて、公正・中立な立場から意見を述べる第三者機関です。

区は、公益や福祉の向上のため、個人情報について、条例で制限される次の処理を行うときは、個人情報保護審議会の意見を聴いて行います。

- ・本人以外から収集すること
- ・収集した目的以外で使用する
- ・外部に提供すること
- ・取り扱う業務を外部委託すること
- ・コンピュータにより処理すること など

審議会の意見を受け、新たにコンピュータにより記録した個人情報(表3のとおり)です。

この審議会は、だれでも傍聴することができ、開催は、区のホームページ(<http://www.city.chiyoda.lg.jp>)等でお知らせします。

▼表3 コンピュータによる個人情報の記録

システム名	記録項目
高齢者相談・支援システム	基本情報(氏名・性別・生年月日・住所・世帯状況等)、相談支援業務に関する情報(相談者・相談日時・相談内容等)、介護予防支援業務に関する情報(日常生活における身体状況等)

せします。また、会議録も区のホームページで公開しています。

問合せ 総務課
☎ 5211-4138

「赤ちゃん・ふらっと」設置事業者を募集

「赤ちゃん・ふらっと」は、授乳やおむつ替えなどができる子育てに優しいスペースです。親子で安心して外出を楽しむように、児童館や出張所などの区内22か所に設置しています(設置場所は区のホームページ(<http://www.city.chiyoda.lg.jp>)を参照)。

区は、新たに赤ちゃん・ふらっとを設置していただける事業者を募集しています。なお、設置費用の一部を助成しています。

問合せ 子ども総務課事業係
☎ 5211-4274

※助成額・申込方法等詳しくは、区のホームページをご覧ください。

対象設備 次の5つすべてを備える施設

- ①カーテン等で仕切りができる授乳スペース
- ②おむつ替えができる設備
- ③給湯設備(備えられない場合は、別の方法で調乳のお湯を提供できる)
- ④手洗いができる設備
- ⑤冷暖房設備

※対象施設には「赤ちゃん・ふらっと」マークⅡ上イラストⅡを掲示していただきます。

東神田で「家庭的保育事業」を開始
～少人数の乳幼児を家庭的な雰囲気の中で保育～

9月2日(月)から、東神田で家庭的保育事業を開始します。昨年の飯田橋に続き、区内で2か所目です。

区が認めた複数の保育者(保育ママ)が、少人数の乳幼児を家庭的な雰囲気の中で預かります。子ども一人ひとりの発達状況やその日の体調などに合わせて、きめ細やかで質の高い保育を提供していきます。

住所 東神田2－4－16

対①～③いづれにも該当する乳幼児

①区内在住

②平成25年9月1日時点で、1歳～2歳の乳幼児(平成26年3月31日までに3歳になる子を含む)

③保護者が仕事や病気のため家庭内で保育することが難しい等の事由がある(後日、勤務証明書等の提出が必要)

※保育者と3親等以内の親族関係にある乳幼児は利用できません。

保育時間 月～金曜(年末年始・祝

日を除く)9時～17時

定5名(申込順)

費月額20,000円

※給食はありません(弁当・おやつを持参してください)。

※非課税世帯は減免あり。

運営 NPO法人あい・ぼーとステーション

保育者 区指定の研修を修了した保育士等、区が認めた家庭的保育者

申7月22日(月)から、直接子ども支援課窓口(区役所2階)へ。

問同課支援係

☎5211－4229

「ちよだジュニア文学賞」
～書いてみよう！君にしか書けない物語～

募集作品 未発表の物語

対応募資格＝次のいずれかに該当する小・中学生

①区内在住・在学者

②区内在住・在学・在勤者の家族・知人

原稿枚数 手書き原稿は400字詰め原稿用紙を使用し、ワープロ原稿はA4判横長の用紙に40字×30行で縦書きに印字する。

※400字詰め原稿用紙換算で、小学生は10枚程度、中学生は20枚程度

賞品 図書カード(小学生＝1万円分／中学生＝3万円分)

受賞者数 小・中学生、計5名程度

申応募方法＝9月5日(木)(必着)まで

に郵送で表紙に作品タイトル・住所・氏名・年齢・性別・学校名(学年)・電話番号・100字程度のあらすじを記入し、文化スポーツ課文化振興係(〒102－8688九段南1－2－1)へ。

※応募作品にはページを振り、表紙をつけてください。

発表 11月初め

問☎5211－3628

※受賞作品をまとめた冊子を発行し、区内の学校や図書館で公開します。

※ちよだジュニア文学賞のために書かれた原稿に限ります。

※応募原稿は返却しません。

※審査についての問合せには応じられません。

健康ちえっく(予約制)		実施場所・問合せ
		千代田保健所(九段北1-2-14) ☎5211-8161 fax5211-8192
事業名・対象など	とき	
栄養相談 バランスの取れた食事・離乳食など、食に関する相談	随時受付9時～17時	
歯科保健相談(歯科健診) 区内在住の乳幼児・学童・妊産婦の方 ※歯科健診やむし歯予防のためのフッ素塗布など	8/1(木)・28(水)13時～16時 8/3(土)・7(水)9時～11時	
ママ・パパ学級 主に初妊娠(妊娠中期)とその家族	8/5(月)・19(月)13時30分～16時	
はみがき教室 区内在住の乳幼児・学童 ・歯磨きを嫌がってさせたくない、磨けているかどうか自信がないなど、虫歯予防に関するお話・相談	8/8(木)・30(金)13時～15時40分 8/21(水)9時～11時	
ビーバー教室 区内在住の11か月～1歳6か月児とその保護者(対象者には生後11か月に通知します) ・離乳完了期のお口の機能に合わせた食べ方や虫歯予防のポイント、離乳の完了と間食のとり方について	8/19(月)10時30分～12時	
アレルギー相談 0歳～15歳のアレルギー相談	8/20(火)14時～14時30分	
離乳食講習会 区内在住の6か月児とその保護者(対象者には通知します) ・7～8か月児を中心とした離乳食について	8/27(火)13時30分～15時	
食べ方相談室 区内在住の乳幼児の保護者 ・食事に時間がかかる、丸飲みする、好き嫌が多い、口にためて飲み込まないなど、子どもの食べ方に関する相談	8/27(火)13時30分～16時	
乳幼児健診 (対象者には通知します)	3～4か月児健診 区内在住の平成25年4月生まれのお子さん	8/22(木)12時45分～14時
	1歳6か月児健診 区内在住の平成24年1月生まれのお子さん	8/20(火)12時45分～14時
	3歳児健診 区内在住の平成22年7月生まれのお子さん	8/29(木)12時45分～14時
	5歳児健診 区内在住の平成20年8月生まれのお子さん	8/6(火) 12時45分～14時

第1回 シニアダブルス
テニス大会

とき 9月10日(火)・12日(水)・17日(火)・20日(金)午前8時30分～

※日にちは、4日間のうち、参加者の希望を考慮して決定します。試合は、1日のみで終わります。

会場 外濠公園テニスコート(五番町先)

対象 60歳以上の都民で年齢の合計が120歳・130歳・140歳以上の方で構成された合計48チーム(申込順／区内在住者・高齢者を優先)

※1人のみでの参加も可能

種目 ダブルス(混合ダブルスも可)120歳以上の部・130歳以上の部・140歳以上の部

※4チームによるリーグ戦

参加費 1チーム2,000円(1人参加)

シルバートレーニングスタジオ		高齢介護課介護予防係 ☎5211-4222 ※区内在住で65歳以上の方、当日直接会場へ。	
会場	毎週	とき	
かんだ連雀(神田淡路町2-8-1)	月	8/5・12・19・26 午前10時～正午	
富士見区民館(富士見1-6-7)	月	8/5・12・19・26 午後2時～4時	
麴町区民館(麴町2-8)	火	8/6・13・20・27 午前10時～正午	
いきいきプラザ一番町(一番町12)	火	8/6・13・20・27 午後1時30分～3時30分	
岩本町ほほえみプラザ(岩本町2-15-3)	水	8/7・14・21・28 午前10時～正午	
高齢者センター(神田神保町2-20)	水	8/7・14・21・28 午後1時30分～3時30分	
万世橋区民会館(外神田1-1-11)*	木	8/1・8・15・22・29 午前10時～正午	
神田公園区民館(神田司町2-2)	木	8/1・8・15・22・29 午後1時30分～3時30分	
富士見あんず館(富士見1-11-8)	第1・3金	8/2・16 午前10時～正午	
ちよだパークサイドプラザ(神田和泉町1)	第1・3金	8/2・16 午後1時30分～3時30分	
アーツ千代田3331(外神田6-11-14)	第2・4金	8/9・23 午前10時30分～11時30分	
和泉橋区民館(神田佐久間町1-11)	第2・4金	8/9・23 午後1時30分～3時30分	

*夏休みのため、常設会場の神田児童館ではありません。

はあとサロン

対 象 60歳以上の区内在住者(申込順)

申込み 前日までに、各サロンへ直接申し込むか電話またはファクス(7面記入例参照)で社会福祉協議会(☎5282-3711 fax5282-3718)へ。

とき	内 容	会 場	定員・参加費
8月8日(木) 午後1時30分～3時30分	手芸喫茶	ジロールはあとサロン (神田佐久間町3-16-6)	6名 100円
8月10日(土) 午前11時30分～午後4時	切手整理	かんだ連雀はあとサロン (神田淡路町2-8-1)	定員なし 無料
8月20日(火) 午後2時～3時	コーヒーを楽しむ会	三崎町ふれあいサロン (三崎町3-1-17)	10名 無料
8月23日(金) 午前11時30分～午後1時	ボディケア	一番町はあとサロン (一番町12)	8名 無料

※各サロンは週2日～5日開室。このほかにもいろいろなプログラムを用意しています。

8月の休日応急診療

問合せ 千代田保健所(九段北1-2-14)
☎5211-8161 fax5211-8190

開設日	診療科目	診療時間	電話番号(開設日のみ)	実施場所
4日・11日 18日・25日	内科・小児科	9時～22時	☎5211-8202	千代田保健所 最寄り駅＝九段下駅 (5番出口徒歩1分)
	歯 科	9時～17時	☎5211-8203	
	調 剤 薬 局	9時～22時	☎5211-8197	

※受診するときは、事前に電話でお問い合わせください。※健康保険証が必要です。※受付は診療時間終了の30分前までです。

休日診療案内等

●消防署病院案内(24時間)
丸の内☎3215-0119 麴町☎3264-0119 神田☎3257-0119

●消防庁救急・相談センター(24時間) ☎＃7119(ダイヤル回線からは☎3212-2323)

●医療機関案内サービス「ひまわり」(24時間) ☎5272-0303
(URL) http://www.himawari.metro.tokyo.jp

■平日準夜間の小児科診療(月～金曜19時～22時(受付は21時45分まで)、中学生以下)
ちよだこども救急室・駿河台日本大学病院(☎3293-1711神田駿河台1-8-13)
※健康保険証・こども医療証をお持ちください。電話相談もできます。

のびのび子育て



▲七夕まつり交流会(千代田幼稚園)

区民自主企画運営講座「はじめての親子リトミック」

リトミックは、音に合わせて体で表現し、親子のスキンシップも育むことができます。この講座では、リトミックの意味や目的を説明し、ビート・音高・リズムを、親子で体感しながら学びます。月齢ごとのコースで、成長に合わせた内容です。初めての方でも気軽に楽しく参加できます。

時費下表のとおり

場九段生涯学習館(九段南1－5－10)
対区内在住または、保護者が在勤・在学のお子さんとその保護者各コース10組20名(抽選)

コース	と き	対象年齢	参加費
A	9月5日・12日・19日・26日	10時～10時45分	1,500円
B	(いずれも木曜・全4回)	11時～11時45分	
C	10月3日(木) 10時30分～11時15分	生後6か月以上 1歳6か月未満	500円

※いずれも対象は、8月末時点の年齢

記事訂正 7月5日号6面の「九段ジュニアカレッジ」の記事で、開催日が「8月21日(木)」とありますが、実際には「22日(木)」の誤りです。

スポーツセンターの教室

1 ちよだキッズスポーツ塾

走り方・跳び箱・マット運動・鉄棒のコツを教えます。この機会に苦手種目を克服しましょう。

時9月18日～11月6日の毎週水曜(全8回)15時45分～16時45分
対小学生30名(抽選) 費3,000円
師横田あずささん(ミズノグループインストラクター)

2 リズムシェイプアップ&チビッコ体操教室

時9月18日～11月20日の毎週水曜(全10回)14時～15時15分
対リズムシェイプアップ=区内在住・在勤者30名(抽選)／チビッコ体

操教室=リズムシェイプアップ参加者同伴の3歳以上の未就学児30名(抽選) 師梨木優子さん・横田あずささん(いずれもミズノグループインストラクター) 費リズムシェイプアップ=2,000円／チビッコ体操教室=1,000円 他託児サービス(1回500円・要予約)あり。

－12いずれも－

場スポーツセンター 申8月20日(火)(必着)までに往復ハガキ(7面記入例参照／1人1枚／性別と2は託児希望の有無も記入)でスポーツセンター(〒101－0047内神田2－1－8)へ。 問 ☎ 3256－8444

児童館・児童センターの夏休み行事

一番町児童館 (一番町10 ☎ 3230－0866)

■夏休みゆうゆうタイム

バラエティに富んだ内容です。

時内下表のとおり

と き	内 容
7月24日(水)	ミニ縁日ごっこ
7月31日(水)	うちわ作り
8月 7日(水)	牛乳パックの紙すき
8月28日(水)	ドッジボール大会

※いずれも14時～

■おばけ屋敷

時8月22日(休)・23日(金)14時～16時

－いずれも－

対乳幼児・小学生とその保護者 他当



おおまみうだ 師大豆生田美穂さん(リトミック講師)
申8月18日(日)17時までに電話またはホームページで九段生涯学習館(☎ 3234－2841 ㊦ http://www.kudan-l

「エルエル」.info)へ。

他託児サービス(8月末日で生後6か月以上の未就学児／1回1名1,000円／申込期限までに要予約)あり。

日直接児童館へ。

西神田児童センター (西神田2－6－2 ☎ 5215－9062)

■体育館スペシャル

ドッジボールなどをして、みんなで楽しく体を動かしましょう。

時7月22日(月)～8月30日(金)13時～14時 対小学生

■図工室スペシャル

いろいろな工作をして楽しめます。

時7月23日(火)～8月30日(金)14時～16時 対幼児親子・小学生

－いずれも－

当日直接児童センターへ。

四番町児童館 (四番町11 ☎ 3234－3084)

■夏休みいろいろ工作

週替わりで楽しい工作をします。

時7月29日(月)～8月30日(金)14時～16時(8/5(月)～9(金)は除く) 対小学生

■元気に遊ぼう！夏休み！！

時内下表のとおり 対小学生

と き	内 容
8月 2日(金)	ジャンボオセロ大会
8月16日(金)	ミニアスレチック
8月23日(金)	かくれドッジ

※いずれも13時30分～

■夏休みミニシアター

楽しい映画を、みんなで見よう。

小学生向け「自由研究」教室

日本大学の理工学部と同第一高等学校の学生と教職員が、お手伝いします。

時7月27日(土)13時～16時30分(受付12時30分～15時〈1回60分で3回開催〉) 場日本大学理工学部駿河台校舎1号館 CST ホール(神田駿河台1－8－14) 対小学生とその保護者(兄弟姉妹・幼児の同行可能) 内下表のと

内 容	定員
①電池を作ろう(ボルタの電池)	10名
②エコエネルギー	16名
③熱で動かすエコロボット	10名
④飛行機のふしぎ	10名
⑤光のヒミツをさぐる	20名
⑥「電磁力」ってなんだろう？	15名

※いずれも、1回あたりの定員(先着順)

明るい選挙を推進しよう ～ポスター・標語を募集

選挙管理委員会は、投票率向上、違反のない選挙など、明るい選挙を推進するため「ポスター」と「標語」を募集します。優秀作品は表彰し、選挙啓発のために使用します。

■ポスターの部

対区内在住・在学の小学生～高校生

規格 色彩・画材は自由／大きさ(縦横自由)は四ツ切 542mm×382mm または八ツ切 382mm×271mm

■標語の部

対区内在住・在勤・在学者

－いずれも－

「投票参加」や「明るい選挙」について、自由に表現したもの。

応募方法 9月6日(金)(必着)までに郵送(7面記入例参照／学校名・職業も記入)または直接選挙管理委員会事務局(〒102－8688九段南1－2－1区役所4階)へ。

※作品は1人1点で、未発表のものに限りです。

時8月7日～28日の毎週水曜13時30分～ 対幼児・小学生

■ダブルダッチ講習会



日本ダブルダッチ協会のお兄さん・お姉さん(世界大会日本代表)が跳び方を教えてくれます。

時8月5日(月)14時～16時 対小学生

■納涼スイカ割り

夏休みを締めくくる、毎年恒例の名物行事です。ぜひお越しください。

時8月30日(金)15時30分～16時45分 対幼児・小学生とその保護者

－いずれも－

当日直接児童館へ。

神田児童館 (外神田3－4－7 ☎ 3253－6021)

■親と子のふれあい促進事業

収穫体験バスハイク「市川市動植物園と梨狩りに行こう」

時8月31日(土)9時～17時(小雨決行)

場市川市動植物園と梨園(千葉県市川市) 対区内在住・在学・在園の親子80名(申込順) 費入園料・土産用の梨代は実費負担あり。 申電話または直接児童館へ。

おり 問日本大学理工学部庶務課 ☎ 3259－0514 ㊺ pub@cst.nihon-u.ac.jp 他当日直接会場へ。

調べもの戦隊 レファレンジャー

夏休みの宿題も完璧！調べものを専門司書がサポート！！

読書相談とレファレンスサービス(資料検索)を行います。調べものに必要な本探しのお手伝いから保護者の方の読書相談まで、広くお受けします。

時8月3日(土)・5日(月)・7日(水)・9日(金)・10日(土)・27日(火)～31日(土)(四番町図書館は、5日(月)・7日(水)・9日(金)のみ)10時～16時 場千代田図書館(区役所10階)／四番町図書館(四番町1)

対乳幼児～中学生のお子さんとその保護者 問千代田図書館 ☎ 5211－4289 他当日直接会場へ。

■昨年度の受賞作品

ポスターの部

千代田区明るい選挙推進協議会会長賞、鈴木萌さん(麹町中学校1年)



標語の部

千代田区選挙管理委員会委員長賞、原口星矢さん(神田一橋中学校3年)「良い政治 決めるあなたは 主人公」

※学校・学年は受賞当時

問 ☎ 5211－4268

児童扶養手当など 現況届等の手続きを

児童扶養手当や特別児童扶養手当の受給者が、引き続き手当を受給するには「現況届(場合により一部支給停止適用除外事由届出書を含む)」の提出が必要です。該当者には、7月末に通知しますので必ず窓口で手続きをしてください。

手続きをしないと、手当が受給でなくなったり、減額されたりしますので、ご注意ください。

締児童扶養手当=8月30日(金)／特別児童扶養手当=9月10日(火) 対右表のとおり 問子ども支援課手当・医療

手当名	対 象
児童扶養手当	母子(父子)家庭または父(母)に重度の障害があり、18歳に達した日以降の最初の3月31日を迎える前の児童がいる方(児童に中程度以上の障害がある場合は20歳未満)
特別児童扶養手当	心身に障害がある20歳未満の児童がいる方 愛の手帳＝1～3度程度(一部4度を含む) 身体障害者手帳＝1～3級程度(一部4級を含む)

係 ☎ 5211－4230

中小企業者向け省エネ促進税制
～法人事業税・個人事業税の減免～

中小企業者（資本金 1 億円以下の法人・個人事業者）が、都内の中小規模事業所等において特定の省エネルギー設備などを取得した場合、取得額（上限 2,000 万円）の 2 分の 1 を法人事業税・個人事業税の税額から減免します（税額の 2 分の 1 を限度）。

対象設備（導入推奨機器）

（都）環境局が導入推奨機器として指定している省エネルギー設備および再生可能エネルギー設備（空調設備・照明設備・小型ボイラー設備・太陽光発電システム等）

対象期間　次の期間に設備を取得し、事業用に供した場合

・法人事業税＝平成 27 年 3 月 30 日までの間に終了する各事業年度

・個人事業税＝平成 26 年 12 月 31 日までの間

※ LED 照明器具は、平成 25 年 7 月 1 日以後に取得し、減免申請期限までに指定を受けたものが対象です。

減免手続　事業税の納期限（申告書の提出期限の延長承認を受けている場合は、延長された日）までに、減免申請書および必要書類を提出してください。

詳しくは、（都）主税局のホームページ（<http://www.tax.metro.tokyo.jp>）の「く（東京版）環境減税について」をご覧ください。

☎千代田都税事務所 ☎ 3252 － 7141

自衛官の募集

防衛省自衛官を募集しています。詳しくは、自衛隊東京地方協力本部港出張所のホームページ（<http://www.mod.go.jp/pco/tokyo/minato>）をご覧ください。

種目　①防衛大学校②防衛医科大学校（医学科）③防衛医科大学校（看護学科）④一般曹候補生⑤自衛官候補生⑥海上・航空自衛隊航空学生

対①②③⑥＝ 18 歳以上 21 歳未満の方④⑤＝18 歳以上 27 歳未満の方

※いずれも、平成 26 年 3 月に高等学校および中等教育学校の卒業見込みを含む

締①②③＝ 9 月 5 日（木）～ 30 日（月）（必着）④⑤⑥＝8 月 1 日（木）～ 9 月 6 日（金）（必着）

※①防衛大学校の推薦・総合選抜は、9 月 5 日（木）～ 9 日（月）（必着）

☎自衛隊東京地方協力本部港出張所 ☎ 3591 － 5101

イベント開催時には
行事保険に加入を

ボランティアセンターでは、ボランティア活動等の行事で、参加者が偶然的事故によりケガをした場合の「傷害保険」と、主催者または参加者が第三者の身体や財物に損害を与えた場合の「賠償責任保険」の 2 つの補償がセットになった行事保険を取り扱っています。夏から秋にかけての行事開催時には、ぜひご加入ください。

費保険料＝ 1 人 30 円～ 甲直接ちよだボランティアセンター（西神田 1－3－4 西神田庁舎 4 階（祝日を除く月～土曜 9 時～ 19 時））へ。 問☎ 5282 － 3716 他保険料の振り込みは、所定の用紙により郵便局でお支払いください。

被災建築物応急危険度判定員の
養成講習会

東京都防災ボランティア制度に基づく「被災建築物応急危険度判定員」に登録するための講習会です。

時9 月 24 日（火）、10 月 16 日（水）13 時 40 分～ 17 時（受付 12 時 30 分～） 場都庁第一本庁舎 5 階大会議場（新宿区西新宿 2－8－1） 対都内在住・在勤の一級、二級、木造建築士各日 500 名（申込順）

甲9 月 10 日（火）（必着）までに所定の申込用紙（建築指導課〈区役所 5 階〉で配布、または東京建築士会のホームページ〈<http://www.tokyokenchikushikai.or.jp>〉・（都）都市整備局のホームページ〈<http://www.toshiseibi.metro.tokyo.jp>〉）を郵送で（社）東京建築士会（〒104－6204 中央区晴海 1－8－12 晴海トリトンスクエア Z 棟 4 階）へ。 問申込み＝東京建築士会 ☎3536 － 7711／制度＝（都）都市整備局建築企画課 ☎ 5388 － 3362

「くらしの広場」
～参加グループを募集～

区は、毎年 11 月 ぐらに暮らしに役立つ情報をパネル展示や講座等で紹介する「くらしの広場」を開催しています。くらしに関する研究・活動をしている消費者グループの日頃の成果を発表する場です。このイベントに参加する消費者グループを募集します。参加希望の方は、お問い合わせください。

時11 月 8 日（金） 問区民生活課消費相談主査 ☎ 5211 － 4179



© 千代田区 2010
消費生活センター
イメージキャラクター
「キックくん」

8月の各種相談（無料）			日程が変更になる場合があります。事前にお問い合わせください。		
名 称	場 所	対 象	内 容	と き	問 合 せ
区 民 相 談	区 民 相 談 室 (区役所2階)	区内在住・在勤者	法律相談(予約制)	2(金)・7(水)・16(金)・21(水)・23(金)・28(水) 13時～15時15分	区民相談室 ☎5211-4176 (月～金曜8時30分～17時)
			税務相談	お休み	
			司法書士相談		
			人権身の上相談・行政相談・ 社会保険労務相談		
			行政書士相談		
			不動産相談		
			土地家屋調査士相談		
			一般相談		
消 費 生 活 相 談	消 費 生 活 セ ン タ ー (区役所2階)	区内在住・在勤・在学者	消費者相談に消費生活相談員が応じます。	毎日(土・日・祝日を除く) 9時30分～16時	消費生活センター ☎5211-4314
	区 民 相 談 室 (区役所2階)		多重債務特別相談に弁護士が応じます(予約制)。	22(木)13時～15時15分	
ミュウ MIW相 談 室 (予約制)	男女共同参画センター MIW相 談 室 (区役所10階)	区内在住・在勤・在学者	夫婦関係・子育て・セクシュアルハラスメント・ドメスティックバイオレンスなどの悩みに女性カウンセラーが応じます。 *は英語での相談も受け付けます。 託児サービス(有料・要予約)あり。	2(金)*・3(土)・7(水)・8(木)・10(土)*・16(金)*・17(土)・ 21(水)・22(木)・24(土)*・30(金)*・31(土) 10時30分～15時30分	MIW相談室 ☎5211-4316
				1(木)・9(金)*・14(水)・15(木)・23(金)*・28(水)・29(木) 17時～21時	※話し中の場合 ☎5211-8845
保 健 福 祉 オ ン ブ ズ パーソン相談 (予約制)	区役所会議室	どなたでも	区や事業者が提供する保健福祉サービス全般への不満・苦情を受け付けます。 郵送での相談も受け付けます。 〒102-8688九段南1-2-1福祉総務課 保健福祉オンブズパーソン事務局へ。	7(水)池田恵利子委員(社会福祉士) 26(月)横堀昌子委員(青山学院女子短期大学 教授) 14時～16時	福祉総務課 ☎5211-4210
福 祉 専 門 法 律 相 談 (予約制)	西 神 田 庁 舎 3階(西神田1-3-4)	区内在住者とその家族、在勤・在学者(新規相談者優先)	福祉や成年後見制度、消費者被害に関する悩み、相続や遺言の相談に弁護士が応じます(センター職員も同席)。	8(木)佐野みゆき弁護士 22(木)石川宏弁護士 14時～16時20分	社会福祉協議会 ちよだ成年後見センター ☎5282-3100
成 年 後 見 制 度 相 談			成年後見制度の利用相談のほか、後見活動の悩みや不安にお答えします。	毎日(土・日・祝日を除く) 8時30分～17時	
介 護 者 の た め の カウンセリング (予約制)	男女共同参画センター MIW相 談 室 (区役所10階)	高齢者を介護している区内在住者 区内在住の高齢者を介護している方	介護をすることから生じるストレスに関すること(介護ストレス・家族不仲・家族間暴力・高齢者虐待等)に専門カウンセラーが応じます。	6(火)・20(火)10時～17時	高齢介護課在宅支援係 ☎5211-4220
障 害 者 就 労 相 談 室 (予約制)	障害者就労支援センター (生活福祉課 区役所3階)	区内在住の障害のある方またはその家族 (障害者手帳の有無は問いません)	障害のある方の就職活動や職業訓練のアドバイスをを行います。また、在職中の方で職業上の悩みなどの相談も受け付けます。 相談にはジョブコーチ(職場適応援助者)が応じます。	毎月第3水曜10時～16時	千代田区障害者就労支援センター ☎3264-2153 [FAX] 3264-0927

葬儀・法要に

区民葬儀券

区民葬儀券を区民葬儀取扱業者に提出すると、東京 23 区と協定した料金（祭壇料金・霊 柩 車運送料金・火葬料金・遺骨収納容器代）で葬儀ができます。区民葬儀券を利用する場合は、死亡届を総合窓口課（区役所 2 階）へ出す際に申し出てください。料金等詳しくは、区のホームページ（<http://www.city.chiyoda.lg.jp>）をご覧ください。お問い合わせ

してください。

☎区民生活課管理係 ☎ 5211 － 4181

千代田万世会館

千代田万世会館（外神田 1－1－7）は、区民の皆さんの葬祭施設です。また、集会室・会議室としても利用できます。

※葬儀の予約は 24 時間受付です。

☎千代田万世会館 ☎ 5295－2831

URL <http://www.chiyoda-mansei.jp>

健康チェック（予約制）

実施場所・問合せ　千代田保健所（九段北1－2－14）
☎5211－8161　FAX5211－8192

事業名・対象など	と き
ふん便のノロウイルス検査 区内在住・在勤・在学者（有料） ・RT-PCR 法 6,000円 ・リアルタイムPCR法 9,100円 事前に採便管を取りに来てください。	8/2（金）・6（水）・9（金）・13（水）・16（金）・20（水）・23（金）・27（水）・30（金） 13時～15時
細菌検査（赤痢菌・チフス菌・パラチフスA菌・サルモネラ・腸管出血性大腸菌O157の健康管理検便） 区内在住・在勤・在学者（有料） ・予約不要（事前に採便管を取りに来てください） ・腸管出血性大腸菌O26およびO111の検便も行います（料金別途）。	8/2（金）・6（水）・9（金）・13（水）・16（金）・20（水）・23（金）・27（水）・30（金） 13時～16時
一般健康相談 区内在住で16歳以上の方 ・血液・骨密度等の健診を有料で行います。身体計測は無料。診断書は発行しません。なお、骨密度健診は区民健診にない項目です。こちらをご利用ください。 ・3日前までに申し込んでください。 ・結果は原則郵送します。医師の結果説明を希望する場合は、翌月の指定日になります（骨密度のみ当日の結果説明可）。	8/1（木）9時～10時
肝炎ウイルス検査 区内在住の16歳以上の方で過去に肝炎ウイルス検査を受けていない方 ・3日前までに申し込んでください。 ・結果は原則郵送します。医師の結果説明を希望する場合は、翌月の指定日になります。	8/1（木）9時～10時
心の相談室　区内在住で心の問題で悩んでいる方	8/1（木）・16（金）13時30分～15時30分
エイズ・性感染症（梅毒・クラミジア・淋菌）相談・検査	8/2（金）9時～9時30分



ミュージック
MIWビデオサロン&カフェ
「ガールズ・ロック！」

楽器に触ったこともない少女たちが、音楽を通して自尊心を高める1週間の夏のロックンロールキャンプ・ドキュメンタリー。初めてのライブで、髪を振り乱し、楽器をかき鳴らし、叫びまくる、堂々とした姿に変身する。少女と女性のエンパワメントに取り組む国際的ネットワークの活動。監督＝アルネ・ジョンソン&シェーン・キング／2007年アメリカ作品(89分)
時8月16日(金)①14時30分～②18時30分～(各回終了後カフェあり)
場男女共同参画センター MIW(区役所

10階) 定各回20名(申込順) 申電話・ファクスまたはEメール(記入例参照／希望時間も記入)でMIW(☎5211－8845 FAX 5211－8846 ✉miw@city.chiyoda.tokyo.jp)へ。 他託児サービス(区内在住者のみ・有料・2週間前までに要予約)あり。

内幸町ホール
シャンソン3days

フランス原語で楽しむ曲や、期待の若手歌手によるシャンソンコンサートです。
時8月9日(金)19時～、10日(土)・11日(日)16時～(いずれも開場は30分前)
場内幸町ホール 定183名 費5,000円 師出演9日＝リリ・レイさん／川島豊さん、10日＝劉玉瑛さん(いずれもシャンソン歌手)ほか、11日＝竹下ユキさん(歌手)
■区内在住・在勤・在学者各回5組10名を抽選で無料招待
申8月2日(金)(必着)までに往復ハガキ・電話・ファクスまたはEメール(記入例参照)で内幸町ホール(〒100－0011 内幸町1－5－1 ☎3500－5578 FAX 3500－5579 ✉uchisaiwai@

c-linkage.co.jp)へ。 他チケットを購入することもできます。詳しくはお問い合わせください。

「えみふる」公開講座
もぎりあーと

古新聞をもぎって貼って、あなただけのオリジナルの作品を作りませんか。
時8月25日(日)13時30分～15時30分 場障害者福祉センターえみふる(神田駿河台2－5) 対区内在住者10名(申込順／障害の有無は問いません) 費100円程度(教材費を含む)
師大場良子さん(日本絵手紙協会公認講師) 申8月21日(水)までに電話またはファクス(記入例参照)で「えみふる」(☎3291－0600 FAX 3291－0608)へ。

心も体もリフレッシュ
保養施設の利用案内

区は、温泉地や高原の避暑地に4つの保養施設(下表)を有しています。暑い夏を保養施設で過ごしてみませんか。申込みは、各施設へお問い合わせください。利用申込み以外の問合せは、区民生活課(☎5211－4181)へ。

ピースヒロシマ
チャーチ2013

音楽や詩・アートを通じ、68年前に広島で起こったことや平和について考えるイベントです。実際に被爆したピアノの展示・演奏を行います。
時8月3日(土)15時～21時(演奏は17時～(開場16時30分)) 場救世軍本堂教会(神田神保町2－17) 費一般2,000円／学生1,000円 問ピースヒロシマ実行委員会・高田☎080－3575－9688 他当日直接会場へ。

10月1日から湯河原千代田荘
の運営方法が変わります

区は、湯河原千代田荘の「公の施設」としての位置づけを廃止することにしました。これまでは建物全体を借り受けて運営してきましたが、10月1日からは区民の利用に必要な部屋を借り上げて利用していただきます。
なお、施設の申込方法・利用料金等はこれまでと変更ありません。
問区民生活課☎5211－4181

スポーツセンターでの大会・講習会

スポーツセンター(〒101－0047 内神田2－1－8)を会場に、スポーツ大会・講習会を開催します。

バドミントン秋季大会

時8月31日(土)・9月1日(日)9時～ 対区内在住・在勤で千代田区バドミントン協会に登録している方 内種目＝男子・女子シングルスおよびダブルス、混合ダブルス 費1人1種目1,000円(傷害保険料を含む)
申8月10日(土)(必着)までに所定の申込書(スポーツセンターで配布)を千代田区バドミントン協会・波多江(〒165－0034 中野区大和町4－24－6)へ。 問同協会・前川☎090－7715－4339

弓道初心者講習会

時9月4日～20日の毎週水・金曜(全6回)18時～ 対区内在住・在勤者30名(抽選) 費3,000円(傷害保険料・教本代を含む) 申8月14日(水)(必着)までに往復ハガキ(記入例参照)で千代田区弓道連盟(〒101－0047 内神田2－1－8 スポーツセンター内千代田区体育協会気付)へ。

問同連盟・山田☎3261－1705

スポーツセンターの催し

1 エアロビクス教室

時9月25日～11月13日の毎週水曜(全8回)10時～11時15分 対区内在住・在勤者40名(抽選) 費2,000円 師梨木優子さん(ミズノグループインストラクター)
締8月30日(金) 他託児サービス(1回750円・要予約)あり。

2 はじめてのバレエエクササイズ

バレエの基本練習から振り付けをして楽しく踊ります。

時9月26日～11月14日の毎週木曜(全8回)15時～16時 対16歳以上の方30名(抽選) 費区内在住者4,000円／その他の方5,000円(すばすたちよだ会員は無料) 師清水美子さん、野沢小百合さん(いずれもミズノグループインストラクター) 締8月25日(日)
－1 2 いずれも－

申締切日(必着)までに往復ハガキ(1人1枚／記入例参照／性別も記入)でスポーツセンターへ。 問☎3256－8444

10月のスポーツ施設の利用申込み スポーツセンターのみ11月分

施設名		申込期間	抽選	空施設受付	利用できない日
外濠公園 ☎3341－1731	野球	往復ハガキで、8/10(土)～20(火)(消印有効) ※1	8/26(月) 九段生涯学習館	9/20(金) 8時30分～(申込順) ※2	10/5(土)・6(日)・12(土)・15(火)～21(月) ※3
	テニス				※3
花小金井運動施設(野球)		往復ハガキで、8/1(木)～20(火)(必着) ※1	9/1(日) 九段生涯学習館	9/2(月)10時～(申込順) 九段生涯学習館	九段生涯学習館へお問い合わせください。
スポーツセンター ☎3256－8444		所定の用紙で、8/1(木)～20(火)(必着) ※4	9/2(月) スポーツセンター	9/3(火) 10時～(申込順)	休館日 11/18(月) ※5

- ※1 往復ハガキ(記入例参照)で九段生涯学習館(〒102－0074 九段南1－5－10 ☎3234－2841)へ。
※2 外濠公園の空き状況は外濠公園管理事務所(☎3341－1731)へお問い合わせください。
※3 外濠公園は、利用できる日でも時間帯によっては利用できない場合があります。詳しくは、外濠公園管理事務所へお問い合わせください。
※4 所定の用紙をスポーツセンター(〒101－0047 内神田2－1－8)へ。
※5 スポーツセンターは団体利用・個人利用の区別があります。詳しくは、お問い合わせください。

*外濠公園の利用申込みについて、ハガキに名前貸しなどの不正行為が多数出ています。実際に利用する方の名前で責任を持って申し込んでください。

- 保養施設の予約は現地のみで受け付けます。インターネットで空室状況の確認や予約をする場合は(千代田区のホームページ→施設案内→家族やグループ旅行に→各施設のホームページ)をご覧ください。
○箱根千代田荘・湯河原千代田荘・嬬恋自然休養村は、どなたでも利用できます。
○受付開始日が休館にあたる場合は、休館日の前日から受け付けます。また、2泊以上を希望する場合は、宿泊の初日が受付の基準日です。
○箱根千代田荘・湯河原千代田荘を利用する区内在住者で、行き帰りに小田急線に乗車する場合は、区役所・出張所で運賃が15%割引になる割引証を発行します。
○電話での申込みは10時30分～18時。フリーダイヤルは区内の固定電話からのみ通話可能です。
○メレーズ軽井沢の土曜・休前日利用の当初予約申込み数は、繁忙期(年末年始など)と同様に1グループあたり計2室(棟)までに制限しています。
○湯河原千代田荘の10月1日以降の予約も、これまでと同様、区内在住者は利用日の3か月前の同日から、その他の方は利用日の2か月前の同日から受け付けます。なお、10月1日(火)～3日(木)、24日(木)・25日(金)は利用できません。



申込書の記入例

①催しなどの名称
②郵便番号・住所
③氏名(ふりがな)
④年齢
⑤電話番号

※いつとき保育(満1歳～小学校就学前が対象)を希望する方は記入
⑥お子さんの氏名(ふりがな)
⑦生年月日
※往復ハガキの場合は返信側にも住所・氏名を忘れずに。
※在勤・在学の方は勤務先(学校名)、所在地、電話番号を追記
※費用の記載の無いものは原則無料

生

活

ほ

っ

と

ラ

イ

ン

伝統芸能鑑賞事業
歌舞伎チケットを特別販売



松本幸四郎さん、市川染五郎さんが出演する歌舞伎のチケットを、区内在住の方に特別価格で提供します。源平戦乱の世を舞台に、武将・熊谷次郎直実が直面する悲劇を描いた「一谷嫩軍記」、気品ある女方と勇壮な獅子の精、相反する2役を踊る「春興鏡獅子」の2本立てです。

時 10月12日(土)・27日(日)12時～ **場** 国立劇場大劇場(隼町4－1) **対** 区内在住者・両日50枚(1人2枚まで／申込順) **費** 3,500円(一等B席) **申** 7月26日(金)～8月9日(金)に直接文化スポーツ課(区役所2階)へ。 **問** 文化スポーツ課文化振興係 ☎ 5211－3628 **他** ①料金先払いで、後日チケットを送付します。②運転免許証・健康保険証など、区内在住が証明できるものをお持ちください。③座席指定はできません。

※昨年と販売方法が変わりました。

千代田図書館

展示「泉鏡花—その生涯と作品—」

文学者泉鏡花は、明治の末頃から亡くなるまでの30年間で、30年間の活動を、現・五番町、下六番町(現・六番町)で過ごした千代田区にゆかりの深い人物です。今年、生誕140周年を記念し、鏡花の人生に影響を与えた人物や出来事を追いながら、彼らがモデルとなった作品や、関わった作品を、パネルで紹介する展示を行います。代表作「化鳥」を絵本化した「絵本 化鳥」の原画展も同時開催するほ



か、館内の出張古書店コーナーでも泉鏡花の本の展示を行います。

時 7月29日(月)～9月20日(金)(8/25(日)は休館) **場** 展示ウォール(区役所9階)ほか **問** ☎ 5211－4289

■関連イベント

時 内 費 など 下表のとおり **場** 特設イベントスペース(区役所9階) **定** 40名(申込順) **申** 電話・ホームページまたは直接千代田図書館(☎ 5211－4289) <http://www.library.chiyoda.tokyo.jp> へ。 **他** 特典＝泉鏡花記念館「番町の家」図録や鏡木清方記念美術館の展覧会チケットなどのプレゼントもあります。

と き	タイトル	内 容	講 師	参加費
8月19日(月) 18時30分～20時30分	トークセッション「金沢から東京・番町へ」	鏡花と金沢の関わりや「露宿」を中心とした番町の家での生活、柳田國男との関係についての対談。	東雅夫さん(文芸評論家)／穴倉玉日さん(泉鏡花記念館学芸員)	一般 700円／区内在住者 500円(住所が確認できるものをお持ちください)
8月28日(水) 18時30分～20時30分	第1部 展覧会セミナー「清方が描いた鏡花の世界」	秋に開催される鎌倉市鏡木清方記念美術館の展覧会「清方が描いた泉鏡花の世界」の解説。	宮崎徹さん(鎌倉市鏡木清方記念美術館主任学芸員)	500円
	第2部 泉鏡花 de ビブリオバトル	泉鏡花の作品などでのビブリオバトル。※ビブリオバトルとは、誰でもできる本の書評を通して行うコミュニケーションゲームです。		

8月は打ち水月間

暑い夏を打ち水で涼しく

打ち水は、日本の暮らしの知恵として古くから行われ、江戸しぐさの「来客への心遣い」の一つでした。今日でも、身近な取り組みで涼しさが体感できる方法として、広く知られています。

8月は打ち水月間です。暑い夏を打ち水で涼しく過ごしましょう。

8月1日(木) 区内一斉打ち水

区は、8月1日を「区内一斉打ち水の日」と定め、区民・事業者の皆さんの協力を得て、同時に打ち水を行っています。打ち水は、誰でも気軽に楽しくできます。自宅前やベランダ、町会や商店街など、身近な場所で打ち水に参加してみませんか。

時 8月1日(木)16時30分～(雨天の場合は5日(月))

各所で打ち水

「区内一斉打ち水」のほかにも、区内各所で打ち水を行います。いずれも雨天時は中止です。詳しくはお問い合わせください。

■区役所本庁舎

区役所を訪れる皆さんと一緒にいます。小さなお子さんには、象の形をしたジョウロを差し上げます(1人1個)。

時 8月1日(木)～30日(金)16時30分～(土・日曜を除く) **場** 区役所玄関前(九段南1－2－1) **問** 環境・温暖化対策課事業推進係 ☎ 5211－4253

■こどもの池

こどもの池で使用した水を利用して行います。

時 こどもの池開設期間中(9月1日(日)まで)の毎日15時45分～(15分程度) **場** 東郷元帥記念公園(三番町18)、千鳥ヶ淵公園(麴町1－2半蔵門そば)、神田児童公園(神田司町2－2)、芳林公園(外神田3－5－18)、和泉公園(神田和泉町1) **問** 道路公園課都市施設主査 ☎ 5211－4243

■大手町・丸の内・有楽町

ヒートアイランド対策の一環として「環境配慮型街づくり」をコンセプトとして実施しています。今年で9回目となるこの打ち水は、地域で働く人や訪れた人が日本の伝統的な方法で涼を体験できる、大丸有地区の夏の風物詩です。

時 7月26日(金)～8月31日(土) **場** 行幸通り、有楽町イトシア前広場、東京サンケイビル1階メトロスクエア・フラット、東京国際フォーラム広場など **問** 大手町・丸の内・有楽町打ち水プロジェクト事務局 ☎ 3525－4896 **他** 開催日時・会場等詳しくは、大丸有打ち水プロジェクト2013のホームページ(<http://www.ecozzeria.jp/project/uchimizu.html>)をご覧ください。

■靖国通り

第7回「靖国通り打ち水週間」(Cool Yasukuni－2℃)

靖国通りの歩道で行います。参加者には、南部鉄風鈴または扇子を差し上げます(風鈴500個、扇子1,000本／無くなり次第終了)

時 8月1日(木)～3日(土)10時～・16時～(開催日時は変更する場合あり) **場** 靖国通り(九段下～須田町の各参加店舗前)

オープニングイベント

手桶や水消火器で打ち水を行います。

時 8月1日(木)11時～ **場** 全東栄信用組



合本店営業部前(神田小川町3－6－1) **問** 北神実業会会長・稲垣 ☎ 3262－7778

■麴町大通り(新宿通り)

麴町大通りの歩道で、町会や事業所、地元の児童・生徒が参加して行います。

時 8月1日(木)～30日(金) **場** 麴町大通り(半蔵門～JR四ツ谷駅)

オープニングイベント

時 8月1日(木)16時30分～ **場** 麴町四丁目交差点三菱東京UFJ銀行麴町中央支店前(麴町4－1) **問** 麴町地区環境整備推進協議会 ☎ 3261－7301

■秋葉原

うち水っ娘大集合！2013

秋葉原で働く人と訪れた人で一緒に行きます。

時 8月3日(土)10時30分～11時30分 **場** JR秋葉原駅西口交通広場 **問** NPO法人秋葉原で社会貢献を行う市民の会リコリタ理事長・真田 ☎ 090－8562－4493 **他** 詳しくは、うち水っ娘大集合のホームページ(<http://uchimizukko.chu.jp>)をご覧ください。

打ち水のポイント

- ・お風呂の残り湯や貯めた雨水など、二次利用水を使用する。
- ・朝や夕方などの涼しい時間帯に行う。

日比谷カレッジ

日比谷図書文化館(日比谷公園1－4)で開催する講座・イベントです。

1「疎開した40万冊の図書」リニューアル版 上映会・トークショー

1944年から45年にかけて空襲を避けるため、日比谷図書館が40万冊の本を図書館員や都立一中(現在の日比谷高校)の生徒とともに、奥多摩などへ疎開させました。文化を守るこの献身的な取り組みを、次世代に伝えるドキュメンタリー映画の上映会とトークショーを行います。

時 8月15日(木)

	上映会	トークショー
1回目	15時～16時45分	16時45分～17時30分
2回目	19時～19時45分	19時45分～21時30分

※各回とも30分前から受付

場 地下1階日比谷コンベンションホール(大ホール) **定** 各回200名(申込順) **費** 各回1,500円 **師** 早乙女勝元さん(東京大空襲・戦災資料センター館長)、松岡要さん(元日本図書館協会事務局長)、座間直壮さん(NPO法人共同保存図書館・多摩理事長)、長塚京三さん(俳優)、金高謙二さん(映画監督)ほか

2展覧会への入口 夏休み特別講座「OpenSky3.0－欲しかった飛行機、作ってみたー」

自家用車や携帯電話など、想像していた未来が実現する中、十分には実現していないのが「個人用飛行装置」です。試行錯誤を繰り返し、個人的に飛行装置を作る「OpenSkyプロジェクト」を10年以上続けている講師が、アーツ千代田3331で開催中の個展を通して「自作の欲しかった飛行機」で目指した先にあるものと、夢を実現するアートの可能性についてお話しします。

時 8月21日(木)19時～20時30分(受付18時30分～) **場** 4階スタジオプラス(小ホール) **定** 60名(申込順) **費** 1,000円／区内在住者500円(住所が確認できるものをお持ちください) **師** 八谷和彦さん(メディア・アーティスト)

－112いずれも－

申 電話またはEメール(7面記入例参照)で日比谷図書文化館(☎ 3502－3340) college@hibiyal.co.jp へ。

まちみらい ニュース Vol.100

編集 (財)まちみらい千代田

〒101-0054 千代田区神田錦町3-21
ちよだプラットフォームスクウェア4階
TEL3233-7555 (代) FAX3233-7557
http://www.chiyoda-days.jp



次回「ちよだ青空市」は
8月7日(水)10:00～16:00開催

問合せ

NPO法人農商工連
携サポートセンター
☎5259-8097

会場

千代田区神田錦町3-21 ちよだプラットフォームスクウェア

地下鉄東西線竹橋駅3B出口より徒歩2分

URL http://www.npo-noshokorenkei.jp/index.html



▲前年度表彰式の様子

エントリー資格

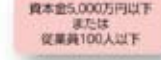
- (1)区内に本店(営業の本拠)があり、1決算期以上事業活動している法人または個人の中小企業
(2)経営成績および財政状態が健全であること。



製造業
資本金3億円以下
または
従業員300人以下



サービス
資本金5,000万円以下
または
従業員100人以下



卸売業
資本金1億円以下
または
従業員100人以下



小売業
資本金5,000万円以下
または
従業員50人以下



中小企業とは……

- (1)個人は従業員数のみ、法人は資本金が従業員数のいずれか一方が該当していればエントリーいただけます。
(2)経営者、家族従業員は従業員数には入りません。

『第5回千代田ビジネス大賞』表彰企業パンフレット完成

i-tec24 防災コミュニティフォーラム開催

南海トラフでの巨大地震の発生確率は、30年間で70%以上といわれています。では、いつ発生するのでしょうか？現在の技術では地震を完全に予知するのは不可能ですから、私たちは備えるしかありません。

今回は、都市防災の第一人者で東京大学教授、生産技術研究所都市基盤安全工学国際研究センター長の目黒公郎先生を講師にお招きし、「迫り来る、首都直下地震」と題してご講演頂きます。阪神淡路大震災や東日本大震災等の被災した状況を調査した結果をもとに発災時の様子をイメージし、「生き延びるために今何をしなければならないか」を参加された皆さまに持ち帰って頂き、防災活動に活かして欲しいと思います。

詳細は次のとおりです。

■開催日時

平成25年8月23日(金)
18:30～20:30

■開催場所

日比谷コンベンションホール
(日比谷図書文化館B1F)



▲講師の目黒公郎先生

URL http://hibiyal.jp/hibiya/access.html

■参加費用 無料

■お問い合わせ

☎03-5301-5231 ✉info@i-tec24.net

(株)i-tec24では、こうした防災に関する啓蒙活動として、講演形式で年3回開催する防災コミュニティフォーラムと事例紹介と意見交換会を中心として毎月開催する防災コミュニティ研究会を行っています。

また、エレベーターのメンテナンス会社として、大地震の発災時に想定される7,000件以上のエレベーター閉じ込めに対し、マンションの管理組合向けに「エレベーター閉じ込め救出訓練」を有償で行っています。これは、自分達のエレベーターで閉じ込め事故が発生し、エレベーターのメンテナンス会社がすぐに来られない緊急時に備えるものです。

自分達の手で閉じ込められた人を救出するための訓練を、手順書をもとに実機で【電源停止】→【エレベーターのドア開錠】→【閉じ込められた人の救出】を行います。

後援：千代田区、(財)まちみらい千代田他



昨年度『第5回千代田ビジネス大賞』の表彰企業6社を紹介したパンフレットが完成しました。
企業の取り組みや受賞の評價ポイント、商品や社内の写真などの紹介を掲載したパンフレットになっており、営業活動および販路拡大のツールとして利用することが出来ます。
今後とも表彰企業の特典として紹介パンフレットを作成します。
問合せ 産業まちづくりグループ
☎3233-17558

千代田ビジネス起業塾 〈女性起業家編〉 受付開始

千代田ビジネス起業塾(女性起業家編)を今年度も開催いたします。昨年は定員を超えるお申込みがあり、開講後にもお問合せをいただきました。等、好評をいただきました。
「将来お店を持ちたい」「経営の基本を学びたい」「独立したい」「夢をカタチにしたい」OL・主婦の方はもちろん、学生さん、シニアの方など、起業の基本カリキュラムを学べる女性限定の起業塾です。



▲前回の様子

- 日時 8月23日(金)10月25日 毎週金曜日(全9回)18時45分～20時55分
- 会場 ちよだプラットフォームスクウェア4階401会議室(神田錦町3-21)
- 申込み URL: http://www.chiyoda-days.jp/
- 定員 20名(定員になり次第、締め切らせていただきます)
- 受講料 一般1万円 学生5千円
- 問合せ 産業まちづくりグループ
☎3233-17558

広告

大地震発生！ あなたのエレベーターは、大丈夫ですか？

※取扱メーカーや機種を問わず対応いたします！

業務内容

エレベーター全般

- ・保守管理
- ・修理工事
- ・検査(建築基準法によるもの 労働安全衛生法によるもの)
- ・意匠更新工事
- ・リニューアル工事
- ・防犯設備販売、取付工事 など

ビル・マンション管理全般

- ・セキュリティ業務
- ・清掃管理業務
- ・設備管理業務
- ・環境衛生管理業務
- ・防災管理業務 など

i-tec24では、首都直下地震の際に想定される7,000件以上のエレベーター閉じ込めに備え、「災害時エレベーター閉じ込め救出訓練」を実施しています。

エレベーター メンテナンス リニューアル等

【特徴】

- ・安心と信頼の技術で43年
- ・24時間365日対応
- ・緊急時、迅速に対応
- ・Face to Face
- ・対応エリアは、都内及び千葉県、埼玉県、神奈川県
- ・1機毎、カルテで顧客管理
- ・エレベーター保守事業協同組合加入
- ・あらゆるメーカーの修理部品を自社と協同組合でストック

自動ドア メンテナンス

一括管理でコスト削減が実現

防犯カメラ 設置・管理

「コンパクトだけど品質で勝負！」

ご連絡・お問い合わせ



詳しくはスタッフが説明に伺います。

株式会社日精ピーアールが 『2013 NEW環境展』に出展

第3回千代田ビジネス大賞に於いて千代田区長賞を受賞した株式会社日精ピーアールが、5月に開催された『2013 NEW環境展』に、日本WPAのブースにて出展しました。WPAは印刷時に真水を一切使用しない水なし印刷方式を開発し、節水並びに地球環境保全を旗印に米国のシカゴで1992年に設立されました。日本では2002年に日本WPAが設立され環境保護を志す印刷企業が会員となって普及に努めています。

従来の水あり印刷方式では印刷時に使用する真水はすべて産業廃水処理となりますが、水なし印刷では真水を使わないために節水が可能となり、印刷後の廃液が無いため環境保護にも貢献、更に水を使用しないのでインキのじみもなく高精細印刷が実現できます。
今回の出展ブースには、日精ピーアールとともに志を同じくする精英堂印刷(米沢市)ホクトコーポレーション(仙台市)も参加され環境保護印刷のPRに努めていました。

